

B-Willebroek: architectural design services

OJ S 76/2012 19/04/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Waterwegen en Zeekanaal NV - Afdeling Zeekanaal

Postal address: Oostdijk 110

Town: Willebroek

Postal code: 2830

Country: Belgium

Contact person: Afdeling Zeekanaal

For the attention of: ir. Britta Laurent

E-mail: britta.laurent@wenz.be

Telephone: +32 38606386

Fax: +32 38606303

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.wenz.be

Address of the buyer profile: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=118222>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap

I.3. Main activity

Other: Beheer en exploitatie van de in Vlaanderen gelegen waterwegen en de ernaast gelegen gronden

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

BB 1814 - Leveren van technische en administratieve bijstand voor het opmaken van ontwerp- of aanbestedingsprojecten - Perceel 1: Bouwkunde - Perceel 2: Speciale technieken.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services
NUTS code BE2 Vlaams Gewest

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Onderhavige dienstenopdracht heeft tot doel het leveren van technische en administratieve bijstand voor het opmaken van gedeeltelijke en/of volledige ontwerp- of aanbestedingsdossiers van verschillende infrastructuurprojecten van de afdeling Zeekanaal (resp. Bovenschelde of Zeeschelde) van Waterwegen en Zeekanaal NV. Deze projecten kunnen van diverse aard zijn:

1. Bouwkundig (wegenis, riolering, nieuwe gebouwen en renovatie van bestaande gebouwen, groenaanleg, ...);
2. Speciale technieken (elektrische installaties, HVAC, sanitaire installaties, liften, ...);

De te gunnen dienstenopdracht omvat daarom twee percelen, volgens specialiteit:

Perceel 1 Bouwkunde.

Perceel 2 Speciale Technieken.

II.1.6. CPV code(s)

71220000 Architectural design services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Bouwkunde

1) Short description

Perceel 1.

— het uitvoeren van opmetingen,

— het opmaken van het voorontwerp- en ontwerpdossier (incl. de nodige stabiliteitsstudie en rekening houdend met de op dat moment geldende energieprestatie-regelgeving) van gebouwen, in overleg met de door het bestuur aangestelde veiligheidscoördinator-ontwerp,

- het opstellen van een raming,
- het opstellen van het volledige dossier met bijhorende tekeningen voor het aanvragen van de stedenbouwkundige vergunning,
- het opstellen van het volledige aanbestedingsdossier met de tekeningen, rekening houdend met de energieprestatie-regelgeving die geldig was op het moment van de stedenbouwkundige vergunning, en conform de geplogenheden bij het bestuur (administratieve voorwaarden in overeenstemming met de wetgeving op de overheidsopdrachten, technische voorwaarden overeenkomstig met standaardbestekken en omzendbrieven uitgegeven door het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, tekeningen afgeleverd in dwg-formaat, teksten in MS-office formaat),
- het verlenen van gemotiveerde adviezen aan de aanbestedende overheid aangaande de ontwerpen, energieprestaties voor gebouwen, rekennota's en technische fiches, die door een aannemer van een 'Design and Build' contract worden ingediend, met respect van de voorschriften van het betrokken bestek,
- het maken van een geïntegreerd ontwerp, van een gebouw inclusief technische uitrustingen met de dienstverlener van perceel 2 als detail ontwerper van de speciale technieken. Uitwisselen van gegevens met deze dienstverlener, evenals de controle op de maatvoering en de gebruiks- en onderhoudsvriendelijkheid van het deel speciale technieken,
- het opmaken van het energieprestatie-certificaat.

2) CPV code(s)

71220000 Architectural design services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Inlichtingen betreffende de opdracht kunnen bekomen worden:

Wat betreft perceel 1 'bouwkunde' bij ir. Britta Laurent op bovenvermeld adres, tijdens de kantooruren van 9:00 tot 16:00.

Lot No: 2

Lot title: Speciale technieken

1) Short description

Perceel 2.

- opmaak programma van eisen van technische installaties (bvb. bij verwarming, koeling, sanitair, elektrische installaties, liften, e.d.),
- opmaak voorontwerp en raming,
- opmaak detail-ontwerp en raming,
- opmaak bestek: het opstellen van het volledige aanbestedingsdossier met de tekeningen, conform de geplogenheden bij het bestuur (administratieve voorwaarden in overeenstemming met de wetgeving op de overheidsopdrachten, technische voorwaarden overeenkomstig met standaardbestekken en omzendbrieven uitgegeven door het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, tekeningen afgeleverd in dwg-formaat, teksten in MS-office formaat),
- het verlenen van gemotiveerde adviezen aan de aanbestedende overheid aangaande de ontwerpen, rekennota's en technische fiches, die door een aannemer van een 'Design and Build' contract worden ingediend, (in het bijzonder wat betreft efficiëntie, bedrijfszekerheid en onderhoudsvriendelijkheid), met respect van de voorschriften van het betrokken bestek,
- het ontwerpen van de speciale technieken van een gebouw in coördinatie met de ontwerper van het totaal ontwerp van het gebouw, de dienstverlener van perceel 1. De uitwisseling van technische gegevens met deze dienstverlener.

2) CPV code(s)

71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Inlichtingen betreffende de opdracht kunnen bekomen worden:

Wat betreft perceel 2 'speciale technieken' bij ir. Britta Laurent op bovenvermeld adres, tijdens de kantooruren van 9:00 tot 16:00.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

De borgtocht is 5 % van de oorspronkelijke aannemingssom (excl. btw). Het bewijs van borgstelling moet worden voorgelegd aan de aanbestedende overheid, waarvan de coördinaten zijn vermeld onder I.1. van deel I. Algemene bepalingen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Art. 69 en 69 bis – Uitsluitingsgronden per perceel.

De inschrijver toont aan dat hij zich niet in één van de gevallen van uitsluiting volgens art. 69 bevindt, door het voorleggen van:

Voor alle inschrijvers:

- een uittreksel uit het strafregister of een evenwaardig document uitgereikt door een gerechtelijke- of overheidsinstantie van het land van oorsprong of herkomst en waaruit blijkt dat de betrokkene niet veroordeeld is geweest voor een misdrijf bepaald in art. 69, § 1 en 2,
- een attest uitgereikt door de bevoegde overheidsinstantie waaruit blijkt dat de betrokkene in orde is met de betaling van zijn belastingen (directe belastingen en btw).

Bovendien voor de niet-Belgische inschrijvers:

- een origineel attest uitgereikt door de bevoegde overheidsinstantie van het land waar hij gevestigd is, waaruit blijkt dat hij heeft voldaan aan de voorschriften inzake bijdrage voor sociale zekerheid, overeenkomstig de bepalingen in art. 69 bis § 2,
- een getuigschrift van niet-faillissement uitgereikt door de bevoegde overheidsinstantie van het betrokken land.

Deze attesten mogen op datum van de opening van de offertes niet ouder zijn dan 3 maanden.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Art. 70 – Financiële en economische draagkracht per perceel.

Zijn financiële en economische draagkracht toont hij aan door het voorleggen van:

— het bewijs van een verzekering tegen beroepsrisico's.

Een inschrijver kan zich in voorkomend geval beroepen op de draagkracht van andere entiteiten, ongeacht de juridische aard van zijn band met de entiteiten. In dat geval moet hij aantonen dat hij zal beschikken over de voor de uitvoering van de opdracht noodzakelijke middelen door voorlegging van de verbintenis van deze entiteiten om de dienstverlener dergelijke middelen ter beschikking te stellen.

Onder dezelfde voorwaarden kan een combinatie van inschrijvers zich beroepen op de draagkracht van de deelnemers aan de combinatie of die van andere entiteiten.

Indien de dienstverlener om gegronde redenen niet in staat is de gevraagde referenties voor te leggen, kan hij zijn financiële en economische draagkracht aantonen met andere documenten die de aanbestedende overheid geschikt acht.

De aanbestedende overheid behoudt zich het recht voor de onder rubriek geleverde attesten te beoordelen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

ART. 71 - Technische bekwaamheid per perceel, waarvoor hij een offerte indient:

Perceel 1 Bouwkunde.

De inschrijver voor perceel 1 toont zijn technische bekwaamheid aan door het voorleggen van:

— een lijst van de voornaamste diensten uitgevoerd tijdens de laatste 3 jaar (jaar 2009, 2010, 2011 en geen andere jaren), waaruit de opgebouwde en gehonoreerde expertise in de bedoelde materie moet blijken. In de lijst dient achtereenvolgens vermeld te worden: het jaartal van de uitvoering, de titel, het bedrag, de aanbestedende publiek- of privaatrechtelijke instanties, de contactpersoon (met naam, kantooradres, telefoon- en faxnummer) en een bondige beschrijving van de inhoud van de opdracht. Deze diensten worden gestaafd aan de hand van certificaten opgesteld door de bevoegde autoriteiten.

Deze certificaten tonen de succesvolle implementatie van de uitgevoerde studies aan.

— een lijst met nominatieve opgave van de personen die kunnen ingeschakeld worden door de dienstverlener. Deze lijst bestaat uit een tabel met vier kolommen waarin achtereenvolgens 1) de naam, 2) de diploma's en de getuigschriften, 3) de specifieke ervaring op de verschillende domeinen die aan bod komen in de opdracht en 4) de deelaspecten, waarbij ze ingeschakeld zullen worden, vermeld zijn. Deze lijst dient minimaal twee burgerlijk ingenieurs bouwkunde, één stedenbouwkundige en één architect te bevatten.

De deskundigheid moet minimaal volgende domeinen bestrijken:

- nieuwbouw van gebouwen,
- renovatie van gebouwen,
- groenaanleg,
- wegenis en riolering,
- energieprestaties van gebouwen.

Een inschrijver kan zich in voorkomend geval beroepen op de draagkracht van andere entiteiten, ongeacht de juridische aard van zijn band met de entiteiten. In dat geval moet hij aantonen dat hij zal beschikken over de voor de uitvoering van de opdracht noodzakelijke middelen door overlegging van de verbintenis van deze entiteiten om de dienstverlener dergelijke middelen ter beschikking te stellen.

Onder dezelfde voorwaarden kan een combinatie van inschrijvers zich beroepen op de draagkracht van de deelnemers aan de combinatie of die van andere entiteiten.

De aanbestedende overheid oordeelt aan de hand van de beschrijving en de geleverde documenten of de inschrijver op dit gebied voldoende waarborgen biedt om onderhavige opdracht uit te voeren.

Enkel de inschrijvingen die op basis van de hierboven genoemde selectiecriteria voldoende gekwalificeerd geacht worden om de opdrachten te kunnen uitvoeren, komen voor verder onderzoek in aanmerking.

Het is de inschrijver verboden om, na toewijzing van de opdracht, nog wijzigingen aan te brengen aan de voorgestelde dienstverleners en/of onderaannemers, tenzij na instemming van de aanbestedende overheid op basis van een daartoe gemotiveerde schriftelijke aanvraag aan de aanbestedende overheid, waarbij de identiteit van de dienstverlener(s) en/of onderaannemer(s), als van het daarvoor ingezette personeel van deze, evenals de kwalificaties expliciet worden opgegeven.

Alleen de inschrijver blijft echter aansprakelijk ten opzichte van de aanbestedende overheid wanneer hij opdrachten aan derden toevertrouwt. De aanbestedende overheid acht zich door geen enkele rechtsband met derden verbonden.

Perceel 2 Speciale Technieken:

De inschrijver voor perceel 2 toont zijn technische bekwaamheid aan door het voorleggen van: — een lijst van de voornaamste diensten uitgevoerd tijdens de laatste 3 jaar (jaar 2009, 2010, 2011 en geen andere jaren), waaruit de opgebouwde en gehonoreerde expertise in de bedoelde materie moet blijken. In de lijst dient achtereenvolgens vermeld te worden: het jaartal van de uitvoering, de titel, het bedrag, de aanbestedende publiek- of privaatrechtelijke instanties, de contactpersoon (met naam, kantooradres, telefoon- en faxnummer) en een bondige beschrijving van de inhoud van de opdracht. Deze diensten worden gestaafd aan de hand van certificaten opgesteld door de bevoegde autoriteiten.

Deze certificaten tonen de succesvolle implementatie van de uitgevoerde studies aan.

— een lijst met nominatieve opgave van de personen die kunnen ingeschakeld worden door de dienstverlener. Deze lijst bestaat uit een tabel met vier kolommen waarin achtereenvolgens 1) de naam, 2) de diploma's en de getuigschriften, 3) de specifieke ervaring op de verschillende domeinen die aan bod komen in de opdracht en 4) de deelaspecten, waarbij ze ingeschakeld zullen worden, vermeld zijn. Deze lijst dient minimaal twee burgerlijk/industriële ingenieurs te bevatten, één met specialiteit elektrische installaties en één met specialiteit sanitair/HVAC.

De deskundigheid moet minimaal volgende domeinen bestrijken:

- elektrische installaties ten behoeve van gebouwen (nieuwbouw en/of renovatie),
- sanitaire installaties en HVAC binnen gebouwen.

Een inschrijver kan zich in voorkomend geval beroepen op de draagkracht van andere entiteiten, ongeacht de juridische aard van zijn band met de entiteiten. In dat geval moet hij aantonen dat hij zal beschikken over de voor de uitvoering van de opdracht noodzakelijke middelen door overlegging van de verbintenis van deze entiteiten om de dienstverlener dergelijke middelen ter beschikking te stellen.

Onder dezelfde voorwaarden kan een combinatie van inschrijvers zich beroepen op de draagkracht van de deelnemers aan de combinatie of die van andere entiteiten.

De aanbestedende overheid oordeelt aan de hand van de beschrijving en de geleverde documenten of de inschrijver op dit gebied voldoende waarborgen biedt om onderhavige opdracht uit te voeren.

Enkel de inschrijvingen die op basis van de hierboven genoemde selectiecriteria voldoende gekwalificeerd geacht worden om de opdrachten te kunnen uitvoeren, komen voor verder onderzoek in aanmerking.

Het is de inschrijver verboden om, na toewijzing van de opdracht, nog wijzigingen aan te brengen aan de voorgestelde dienstverleners of onderaannemers, tenzij na instemming van de aanbestedende overheid op basis van een daartoe gemotiveerde schriftelijke aanvraag aan de aanbestedende overheid, waarbij de identiteit van de dienstverlener(s) of onderaannemer(s), als van het daarvoor ingezette personeel van deze, evenals de kwalificaties expliciet

worden opgegeven.

Alleen de inschrijver blijft echter aansprakelijk ten opzichte van de aanbestedende overheid wanneer hij opdrachten aan derden toevertrouwt. De aanbestedende overheid acht zich door geen enkele rechtsband met derden verbonden.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

AZK-BB 1814-F02_0

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 19.6.2012 - 16:00

Payable documents: yes

Price: 23,87 EUR

Terms and method of payment: Verkoop (en inzage) van de aanbestedingsdocumenten: elke werkdag van 9:00 tot 12:00 en van 14:00 tot 16:00 uur op volgende adressen:

1. Waterwegen en Zeekanaal N.V.

Oostdijk 110.

2830 Willebroek

Tel: +32 38606211.

Fax: +32 38862198.

2. Afdeling Bovenschelde

Nederkouter 28.

9000 Gent

Tel: +32 92680211.

Fax: +32 92680272.

Betaling: aan de kas of door overschrijving op rekeningnummer 435-4528321-53 van Waterwegen en Zeekanaal NV, Oostdijk 110, 2830 Willebroek onder vermelding van het besteknummer (BB 1814). De aanbestedingsdocumenten worden verzonden na boeking van de overschrijving.

De aanbestedingsdocumenten zijn ook verkrijgbaar via het elektronisch loket op de website van Waterwegen en Zeekanaal NV (<http://www.wenz.be/bestekken.html>). U kan ze daar tegen betaling met kredietkaart (Visa, Mastercard) downloaden en eventueel ook laten opsturen.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.6.2012 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Dutch.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 20.6.2012 - 11:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Algemene offerteaanvraag.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

De looptijd van het contract (per perceel) bedraagt 12 kalendermaanden, inclusief de verlofperiodes. Dit betekent dat de aanbestedende overheid binnen deze periode bestellingen kan plaatsen, afhankelijk van de behoefte en van het beschikbare budget.

De uitvoeringstermijn van elke individueel project vangt aan op de aanvangsdatum vermeld in het dienstbevel dat bij dit project hoort.

Als einddatum van elk individueel project geldt de datum van goedkeuring van het einddossier.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.4.2012